



Briselē, 2025. gada 2. jūlijā  
(OR. en)

11169/25  
ADD 1

RECH 312  
ATO 43

## PAVADVĒSTULE

---

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2025. gada 2. jūlijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2025) 331 annex
Temats:	PIELIKUMS dokumentam leteikums Padomes lēmumam par Eiropas Atomenerģijas kopienas ( <i>Euratom</i> ) pievienošanas jaunajam Pamatnolīgumam par starptautisku sadarbību ceturtās paaudzes kodolenerģijas sistēmu pētniecībā un izstrādē

---

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2025) 331 annex.

---

Pielikumā: COM(2025) 331 annex



Briselē, 1.7.2025.  
COM(2025) 331 final

ANNEX

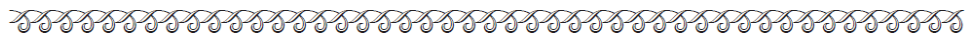
## **PIELIKUMS**

*dokumentam*

**Ieteikums Padomes lēmumam**

**par Eiropas Atomenerģijas kopienas (*Euratom*) pievienošanos jaunajam  
Pamatnolīgumam par starptautisku sadarbību ceturrtās paaudzes kodolenerģijas  
sistēmu pētniecībā un izstrādē**

**PAMATNOLĪGUMS  
PAR  
STARPTAUTISKU SADARBĪBU  
CETURTĀS PAAUDZES KODOLENERĢIJAS SISTĒMU  
PĒTNIECĪBĀ UN IZSTRĀDĒ**



**PAMATNOLĪGUMS PAR  
STARPTAUTISKU SADARBĪBU  
CETURTĀS PAAUDZES KODOLENERĢIJAS SISTĒMU  
PĒTNIECĪBĀ UN IZSTRĀDĒ**

Šā pamatnolīguma Puses,

**ŅEMOT VĒRĀ** enerģijas pieprasījuma paredzamo pieaugumu visā pasaulē un ieguldījumu, ko jaunu tehnoloģiju un kurināmā veidu attīstība un izmantošana var dot, lai ilgtspējīgi apmierinātu enerģijas turpmāko pieprasījumu pasaulē;

**ŅEMOT VĒRĀ** to, ka daudzvalstu sadarbība modernu nākamās paaudzes kodolenerģijas sistēmu pētniecībā un izstrādē palīdzēs ceļā uz šādu sistēmu radīšanu;

**VĒLOTIES** ar šo pamatnolīgumu par starptautisko sadarbību ceturtās paaudzes kodolenerģijas sistēmu pētniecībā un izstrādē (turpmāk “pamatnolīgums”) turpināt darbu, ko veic Ceturtās paaudzes starptautiskais forums (turpmāk “*GIF*”), kurš ir nodrošinājis pamatu starptautiskai sadarbībai nākamās paaudzes kodolenerģijas sistēmu, kas pazīstamas kā “ceturtās paaudzes sistēmas”, pētniecībā un izstrādē;

**ATZĪSTOT** *GIF* līdzšinējo darbu, kas veikts saskaņā ar Vašingtonā 2005. gada 28. februārī noslēgto Pamatnolīgumu par starptautisko sadarbību ceturtās paaudzes kodolenerģijas sistēmu pētniecības un izstrādes jomā, kurš pagarināts ar Nolīgumu, ar ko pagarina Pamatnolīgumu par starptautisku sadarbību ceturtās paaudzes kodolenerģijas sistēmu pētniecības un izstrādes jomā un kas stājās spēkā 2015. gada 26. februārī (turpmāk “2005. gada *GIF* pamatnolīgums”), un kura termiņš beidzas 2025. gada 28. februārī; kā arī Ceturtās paaudzes starptautiskā foruma hartu, kas atvērta parakstīšanai 2001. gada jūnijā un ar ko sākotnēji tika izveidots *GIF*, un Ceturtās paaudzes starptautiskā foruma hartu, kas tika atvērta parakstīšanai 2011. gada janvārī un ar ko tika paplašināta *GIF* sadarbība (turpmāk “*GIF* harta”);

**ATZĪSTOT**, ka *GIF* hartas mērķis ir saistīts ar koncepcijas izstrādi vienai vai vairākām ceturtās paaudzes sistēmām, lai šīs sistēmas licencētu, uzbūvētu un darbinātu tā, ka tiek nodrošināta uzticama enerģijas piegāde par konkurētspējīgām cenām valstij, kur šādas sistēmas tiek izvietotas, vienlaikus pienācīgi risinot jautājumus saistībā ar kodoldrošību, kodolatkritumiem, kodolieroču neizplatīšanu un sabiedrības izpratni;

**ATZĪMĒJOT** *GIF* hartas nozīmi *GIF* izveidē un 2005. gada *GIF* pamatnolīguma nozīmi izrietošajā sadarbībā pirms šā pamatnolīguma;

**ATZĪMĒJOT**, ka pēc 2005. gada *GIF* pamatnolīguma stāšanās spēkā *GIF* pārvaldība vienmēr praktiski ir tikusi īstenota, pamatojoties uz 2005. gada *GIF* pamatnolīgumu;

**VĒLOTIES** panākt, ka turpmāk šis pamatnolīgums nodrošina vienīgo pārvaldības struktūru attiecībā uz visām ar *GIF* saistītajām darbībām;

**ŅEMOT VĒRĀ**, ka *GIF* 2002. gada decembrī ir nācis klajā ar “Ziņojumu par ceturtās paaudzes kodolenerģijas sistēmu izstrādes tehnisko plānu”, kurš atjaunināts 2014. gadā un kurā ir noteiktas sešas (6) daudzsološākās ceturtās paaudzes sistēmas, kā arī vajadzīgais pētniecības un izstrādes darbs, lai panāktu šo sistēmu tehnisko gatavību;

**ŅEMOT VĒRĀ**, ka 2005. gada *GIF* pamat nolīguma Pušu ministrijas, departamenti, aģentūras vai citas struktūras ir piedalījušās vienošanās par sistēmas izveidi, vienošanās par projektu izstrādi un saprašanās memorandos (turpmāk “SM”) atbilstīgi 2005. gada *GIF* pamat nolīgumam saistībā ar sešām (6) daudzsološākajām ceturtās paaudzes sistēmām;

**ATZĪSTOT** vērtību, ko sniedz *GIF* pārvaldības struktūra, kuru veido Politikas grupa, Ekspertu grupa un sekretariāts;

**ATZĪMĒJOT**, ka noteiktās ceturtās paaudzes sistēmas ir ar gāzi dzesējams ātro neitronu reaktors, ar svinu dzesējams ātro neitronu reaktors, sāļu kausējuma reaktors, ar nātriju dzesējams ātro neitronu reaktors, ar pārkarētu tvaiku dzesējams reaktors un augsttemperatūras reaktors;

**UZSVEROT** kopīgo ceturtās paaudzes sistēmu pētniecību un izstrādi, kas iepriekš noteikta *GIF* hartā un 2005. gada *GIF* pamat nolīgumā un īstenota ar to starpniecību, arī šādas sadarbības darbības:

- iespējamo daudzpusējās sadarbības jomu identificēšana attiecībā uz ceturtās paaudzes sistēmām,
- kopīgu pētniecības un izstrādes projektu veicināšana,
- pamatnostādņu izstrāde sadarbībai un tās rezultātu paziņošanai,
- panāktā progresa regulāra pārskatīšana un ieteikumu sniegšana par kopīgu pētniecības un izstrādes projektu virzību,
- tāda saraksta izveide un regulāra pārskatīšana, kurā uzskaitītas potenciālās jomas, kurās ir vajadzīga pētniecība,
- citu darbību veikšana, lai veicinātu kopīgi noteikto *GIF* mērķu sasniegšanu;

**VĒLOTIES** atvieglināt Pušu un to ministriju, departamentu, aģentūru un citu struktūru un starptautiskās zinātniski pētnieciskās kopienas rūpniecības, akadēmiskā, valsts un nevalstiskā sektora kopējās sadarbības pastāvīgos pūliņus kopīgā pētniecībā un izstrādē ar mērķi paātrināt ceturtās paaudzes sistēmu demonstrēšanu un izvēršanu, lai pilnveidotu visas sešas (6) norādītās ceturtās paaudzes sistēmas, kā arī

**IEVĒROJOT** pārstrādāto un grozīto 1883. gada 20. marta Parīzes konvenciju par rūpnieciskā īpašuma aizsardzību,

**IR VIENOJUŠĀS** šādi.

## ***I pants***

### **Mērķis**

- 1) Šā pamat nolīguma mērķis ir izveidot jaunu satvaru starptautiskas sadarbības turpināšanai nolūkā atbalstīt un atvieglināt *GIF* mērķu un vīzijas īstenošanu – izstrādāt koncepciju vienai vai vairākām ceturtnās paaudzes sistēmām, lai tās varētu licencēt, uzbūvēt un darbināt tā, ka tiek nodrošināta uzticama enerģijas piegāde par konkurētspējīgām cenām valstij(-īm), kur šādas sistēmas varētu izvietot, vienlaikus pienācīgi risinot jautājumus saistībā ar kodoldrošību, kodolatkritumiem, kodolieroču neizplatīšanu un sabiedrības izpratni.
- 2) Sadarbība atbilstīgi šim pamat nolīgumam tiks veikta vienīgi miermīlīgiem mērķiem un saskaņā ar kodolieroču neizplatīšanas noteikumiem un ar tiem saistītajām Pušu starptautiskajām saistībām, pamatojoties uz vienlīdzības, abpusēja izdevīguma un savstarpīguma principiem.

## ***II pants***

### **Sadarbības veidi**

Šajā pamat nolīgumā cita starpā paredzēti šādi iespējamie sadarbības veidi:

- a) kopīga izpēte un tehnoloģiju izstrāde;
- b) tehniskas informācijas un datu apmaiņa par zinātniski tehniskiem pasākumiem un pētniecības un izstrādes metodēm un rezultātiem;
- c) atbalsts tehnoloģisku demonstrējumu organizēšanai, arī ar attiecīgiem nozares dalībniekiem;
- d) kopīgu izmēģinājumu/eksperimentu vadīšana;
- e) personāla (arī zinātnieku, inženieru un citu speciālistu) dalība eksperimentos, analīžu veikšanā, projektēšanā un citos pētniecības un izstrādes pasākumos, kas notiek pētniecības centros, akadēmiskās institūcijās, laboratorijās un citās iestādēs;
- f) eksperimentu, testu un izvērtēšanas veikšanai vajadzīgo paraugu, materiālu un iekārtu apmaiņa vai aizdošana;
- g) semināru, zinātnisku konferenču un citādu sanāksmju rīkošana un piedalīšanās tajās;
- h) finanšu ieguldījums vajadzīgo eksperimentu norises nodrošināšanai, kā arī
- i) zinātnieku un tehnisko ekspertu apmācība un kvalifikācijas celšana.

### **III pants**

#### **Īstenošana**

- 1) Atbilstīgos gadījumos Puses veicina un atvieglo tiešu kontaktu un sadarbības izveidi valdības iestāžu, zinātņu akadēmiju, universitāšu, zinātniski pētniecisko centru, institūtu un institūciju, privātā sektora uzņēmumu un starpvaldību organizāciju starpā.
- 2) Katra Puse saskaņā ar šā pamat nolīguma XII vai XIV pantā noteiktajām procedūrām attiecīgā gadījumā ieceļ sevi vai vienu vai vairākas tās ministrijas, departamentus, aģentūras vai citas struktūras par pamat nolīguma izpildītāju(-iem), lai īstenotu šā pamat nolīguma I pantā izvirzīto mērķi. Izpildītāji ir norādīti šā pamat nolīguma A pielikumā (turpmāk "A pielikums"). Skaidrības labad jānorāda, ka A, B un C pielikums ir šā pamat nolīguma neatņemama sastāvdaļa.
- 3) Puse var ierosināt grozīt A pielikumu, lai izraudzītos savu(-us) papildu izpildītāju(-us) vai nomainītu savu(-us) izpildītāju(-us), par to rakstiski paziņojot depozitāram (kas norādīts šā pamat nolīguma XI pantā). Depozitārs nosūta Pusēm un to izpildītājam(-iem) paziņojumu par ierosināto grozījumu. Ierosinātais grozījums stājas spēkā 90 dienas pēc dienas, kad depozitārs izplata paziņojumu par ierosinātajiem grozījumiem, ar nosacījumu, ka neviena Puse vai pienācīgi pilnvarots izpildītājs 90 dienās nav paziņojis depozitāram, ka iebilst pret ierosinātajiem grozījumiem. Ja depozitārs saņem šādu iebildumu, ierosinātais grozījums nestājas spēkā. Skaidrības labad jānorāda, ka šādu papildinājumu vai grozījumu nekādā veidā neuzskata par grozījumu, uz kuru attiecas šā pamat nolīguma XII panta 9. punktā noteiktās procedūras.

### **IV pants**

#### **GIF pārvaldība**

- 1) Puses atzīst, ka GIF hartā nav paredzēta pārvaldības struktūra izpildītāju vai GIF darbībām, arī attiecībā uz šo pamat nolīgumu. Puses saprot, ka GIF harta nav to savstarpēja politiska apņemšanās.
- 2) Ar šo Puses izveido GIF pārvaldības struktūru, kuru veido Politikas grupa, Ekspertu grupa un sekretariāts. Politikas grupā ir katras Puses pārstāvji, un tā pieņem šā pamat nolīguma īstenošanas politiku. Tiklīdz tas ir praktiski iespējams pēc šā pamat nolīguma stāšanās spēkā, Politikas grupa cenšas pieņemt sākotnējo politiku, pamatojoties uz politiku, kas bija spēkā pēc 2005. gada GIF pamat nolīguma termiņa beigām, lai veicinātu saskaņā ar 2005. gada GIF pamat nolīgumu sāktās sadarbības nepārtrauktību saskaņā ar šo pamat nolīgumu.
- 3) Puses vienojas, ka trijos (3) gados pēc šā pamat nolīguma stāšanās spēkā (šo laikposmu ar Pušu vienprātīgu rakstisku lēmumu var pagarināt tikai vienu reizi uz vienu (1) gadu) valsts vai starptautiska organizācija, kas minēta šā pamat nolīguma C pielikumā (turpmāk "C pielikums"), bet vēl nav šā pamat nolīguma Puse:
  - a) tiek aicināta norīkot tās iecelto(-os) pārstāvi(-jus) novērot Politikas grupas sanāksmes un Ekspertu grupas sanāksmes, un
  - b) tiek aicināta norīkot tās iecelto(-os) pārstāvi(-jus) novērot citas GIF sanāksmes saskaņā ar politiku, kas ir jāpieņem Politikas grupai.

*V pants*  
**Saistītās vienošanās**

- 1) Puses atzīst, ka sadarbība saskaņā ar 2005. gada *GIF* pamat nolīgumu tika īstenota, noslēdzot vienošanās par sistēmas izveidi, vienošanās par projektu izstrādi un SM, kas uzskaitīti šā pamat nolīguma B pielikumā (turpmāk “B pielikums”). Puses plāno turpināt sadarbību līdzīgā veidā saskaņā ar šajā pamat nolīgumā izklāstītajiem nosacījumiem. Tiklīdz tas ir praktiski iespējams pēc šā pamat nolīguma stāšanās spēkā:
  - a) Puses cenšas panākt, lai to izpildītājs(-i) paraksta jaunas vienošanās par sistēmas izveidi un vienošanās par projektu izstrādi, pamatojoties uz B pielikumā uzskaitītajām vienošanām, un attiecīgā gadījumā mudina publiskas un privātas struktūras pievienoties šādām jaunām vienošanām par projektu izstrādi un tajās piedalīties;
  - b) Puses liek savam(-iem) izpildītājam(-iem) izstāties no B pielikumā uzskaitītajiem SM un mudina izstāties organizācijas, ko tās izraudzījušās parakstīt SM, un
  - c) Puses cenšas panākt, lai to izpildītājs(-i) paraksta jaunus SM, pamatojoties uz tiem, kas uzskaitīti B pielikumā, un attiecīgā gadījumā mudina šādas izraudzītās organizācijas piedalīties jaunajos SM.
- 2) Puses nodrošina, ka:
  - a) attiecībā uz katru ceturtais paaudzes sistēmu noslēdz tikai vienu vienošanos par sistēmas izveidi un,
  - b) ja kāda Puse ir izraudzījusies vairākus izpildītājus, konkrētu vienošanos par sistēmas izveidi drīkst parakstīt tikai viens no tiem.
- 3) Puses nodrošina, ka katra vienošanās par sistēmas izveidi atbilst šā pamat nolīguma noteikumiem, un izveido sadarbības satvaru to pētniecības un izstrādes darbu plānošanai un vadībai, kuri vajadzīgi attiecīgās ceturtais paaudzes sistēmas pastāvēšanas un darbības nodrošināšanai.
- 4) Puses nodrošina, ka katra vienošanās par sistēmas izveidi attiecas uz šādiem jautājumiem:
  - a) veicamā sadarbība;
  - b) *GIF* mērķu sasniegšanai veikto pētniecības un izstrādes pasākumu vadība;
  - c) finansiālā kārtība;
  - d) patentētas pamatinformācijas aizsardzība, izmantošana un izpaušana un
  - e) tāda intelektuālā īpašuma adekvāta un efektīva aizsardzība un piešķiršana, kas ir radīts vai sniegts sadarbības procesā, kurš notiek, pamatojoties uz šo pamat nolīgumu, un strīdu risināšanas kārtība saistībā ar intelektuālā īpašuma tiesībām.
- 5) Puses nodrošina, ka katra vienošanās par sistēmas izveidi paredz, ka gadījumā, ja starp vienošanos par sistēmas izveidi un šo pamat nolīgumu pastāv pretrunas, noteicošie ir šā pamat nolīguma noteikumi.

- 6) Puses nodrošina, ka katra vienošanās par sistēmas izveidi tiek īstenota, izmantojot vienu vai vairākas vienošanās par projektu izstrādi, kurā(-ās) paredzēta pētniecības un izstrādes projektu izstrāde ar mērķi sniegt ieguldījumu ar projektu saistītās ceturtnās paaudzes sistēmas pastāvēšanas un darbības nodrošināšanai.
- 7) Puses nodrošina, ka:
  - a) vienošanos par projektu izstrādi var parakstīt izpildītāji, un
  - b) citas publiskā un privātā sektora struktūras var parakstīt vienošanos par projektu izstrādi pēc Politikas grupas vienprātīga lēmuma un saskaņā ar Politikas grupas attiecīgo politiku, ņemot vērā attiecīgās Sistēmas koordinācijas komitejas ieteikumu.
- 8) Katrā vienošanās par projektu izstrādi būtu jāpievēršas citu vidū tādiem jautājumiem kā darba joma, aplēstās izmaksas, ierosinātais grafiks, projekta vadības pienākumi, intelektuālā īpašuma tiesības, ziņošanas prasības, parakstītāju izstāšanās un attiecīgā gadījumā nosacījumi šā pamat nolīguma C pielikumā norādīto valstu vai starptautisko organizāciju, ja šādas valstis vai starptautiskās organizācijas vēl nav šā pamat nolīguma Puses, sadarbības ar struktūrām, kas norādītas šā pamat nolīguma XV panta 2. punkta c) apakšpunktā, nepārtrauktības nodrošināšanai.
- 9) Puses nodrošina, ka katru vienošanos par projektu izstrādi reglamentē tās vienošanās par sistēmas izveidi noteikumi, uz kuru attiecas attiecīgais projekts, un ka tā ir saskaņā ar šādas vienošanās noteikumiem un šo pamat nolīgumu.
- 10) Puses nodrošina, ka katra vienošanās par sistēmas izveidi paredz, ka gadījumā, ja pastāv pretrunas starp vienošanos par sistēmas izveidi un vienošanos par projektu izstrādi, tad noteicošie ir vienošanās par sistēmas izveidi noteikumi. Puses arī nodrošina, ka katra vienošanās par projektu izstrādi paredz, ka gadījumā, ja pastāv pretrunas starp vienošanos par sistēmas izveidi vai vienošanos par projektu izstrādi, no vienas puses, un šo pamat nolīgumu, no otras puses, tad noteicošais ir šis pamat nolīgums.
- 11) Puses nodrošina, ka katrs SM atbilst šā pamat nolīguma noteikumiem, un norāda, ka gadījumā, ja starp SM un šo pamat nolīgumu pastāv pretrunas, noteicošais ir šis pamat nolīgums.

***VI pants***  
**Personu, aprīkojuma un materiālu aprītes  
un datu izmantošanas atvieglināšana**

Attiecībā uz sadarbību saskaņā ar šo pamat nolīgumu katra Puse, ciktāl to atļauj tās starptautiskās saistības, valsts tiesību akti un noteikumi:

- a) atviegļina attiecīgā pārējo Pušu personāla, aprīkojuma un materiālu, ko izmanto, sadarbojoties saskaņā ar šo pamat nolīgumu, nokļūšanu savā teritorijā un izkļūšanu no tās, kā arī
- b) atviegļina tādu zinātniski tehnisko datu apmaiņu un izmantošanu, kas ir iegūti, veicot pētniecību un izstrādi saskaņā ar šo pamat nolīgumu.

***VII pants***  
**Resursu pieejamība**

Pušu darbība saskaņā ar šo pamat nolīgumu notiek atbilstīgi piešķirtā finansējuma, personāla un citu resursu pieejamībai.

***VIII pants***  
**Sadarbība saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem un noteikumiem**

Katra Puse vada sadarbību saskaņā ar šo pamat nolīgumu atbilstīgi piemērojamiem tiesību aktiem un noteikumiem, kas uz to attiecas.

***IX pants***  
**Informācijas izpaušana**

Zinātniskā un tehnoloģiskā informācija, kas iegūta sadarbībā saskaņā ar šo pamat nolīgumu, izņemot informāciju, kas nav publiski pieejama valsts drošības, komerciālu vai rūpniecisku apsvērumu dēļ:

- a) ir pieejama pasaules zinātnieku aprindām, izmantojot ierastos kanālus un saskaņā ar Pušu un to attiecīgo iesaistīto ministriju, departamentu, aģentūru un citu struktūru parastajām procedūrām, un
- b) var tikt publiskota saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem, kas attiecas uz katru Pusi.

***X pants***  
**Strīdu izšķiršana**

- 1) Visus strīdus saistībā ar šā pamatlīguma interpretāciju vai piemērošanu iesaistītās Puses risina savstarpēju konsultāciju ceļā.
- 2) Visus strīdus starp diviem vai vairākiem vienošanās par projektu izstrādi parakstītājiem var risināt saskaņā ar metodēm, kas paredzētas attiecīgās vienošanās dokumentā, ja attiecīgie vienošanās par projektu izstrādi parakstītāji tam savstarpēji piekrīt un to rakstiski apstiprina.

***XI pants***  
**Depozitārs**

- 1) Šā pamatlīguma oriģinālu nodod glabāšanā Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas ģenerālsekretāram, ko ar šo ieceļ par pamatlīguma depozitāru. Depozitārs pilda pienākumus saskaņā ar 77. pantu Vīnes konvencijā par starptautisko līgumu tiesībām, kas tika parakstīta 1969. gada 23. maijā.
- 2) Pēc šā pamatlīguma stāšanās spēkā saskaņā ar šā pamatlīguma XII panta 1. punktu depozitārs nosūta apstiprinātu šā pamatlīguma kopiju Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsekretāram reģistrācijai un publicēšanai atbilstīgi 1945. gada 26. jūnijā Sanfrancisko parakstītās Apvienoto Nāciju Organizācijas hartas 102. pantam un tāpat pēc to stāšanās spēkā nosūta apstiprinātas visu šā pamatlīguma grozījumu kopijas.

***XII pants***  
**Stāšanās spēkā, grozījumi, pagarināšana un izbeigšana**

- 1) Šis pamatlīgums ir atvērts parakstīšanai C pielikumā norādītajām valstīm un starptautiskajām organizācijām, un tas stājas spēkā dienā, kad trīs (3) no šīm valstīm vai starptautiskajām organizācijām ir paidušas savu piekrišanu uzņemties saistības, un ne agrāk kā 2025. gada 1. martā.
- 2) Piekrišanu uzņemties saistības norāda vai nu ar parakstu, kas nav jāratificē, jāpieņem vai jāapstiprina, vai arī ar parakstu, kas jāratificē, jāpieņem vai jāapstiprina, pēc tam deponējot ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprināšanas dokumentu depozitāram.
- 3) Attiecībā uz jebkuru C pielikumā minēto valsti vai starptautisko organizāciju, kas pauž savu piekrišanu uzņemties saistības pēc šā pamatlīguma stāšanās spēkā, izņemot gadījumus, kas noteikti šā panta 4. punkta b) apakšpunktā, šis pamatlīgums stājas spēkā dienā, kad to paraksta bez paraksta ratificēšanas, pieņemšanas vai apstiprināšanas, vai dienā, kad tā ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprināšanas dokuments ir deponēts depozitāram.

- 4) Apliecinot savu piekrišanu uzņemties saistības, katra C pielikumā norādītā valsts vai starptautiskā organizācija ieceļ sevi vai vienu vai vairākas tās ministrijas, departamentus, aģentūras vai citas struktūras par savu(-iem) izpildītāju(-iem), lai sasniegtu šā pamatnolīguma I pantā noteikto mērķi:
  - a) ievērojot šā punkta b) apakšpunktu, šāda valsts vai starptautiska organizācija ieceļ sevi vai vienu vai vairākas tās ministrijas, departamentus, aģentūras vai citas struktūras, kas norādītas C pielikumā, par tās izpildītāju(-iem);
  - b) pēc šā pamatnolīguma stāšanās spēkā šāda valsts vai starptautiska organizācija var ierosināt iecelt izpildītāju(-us), kas nav norādīts(-i) C pielikumā. Šādos apstākļos depozitārs nosūta Pusēm un to izpildītājam(-iem) paziņojumu par ierosināto iecelšanu. Šis pamatnolīgums attiecībā uz konkrēto valsti vai starptautisko organizāciju stājas spēkā deviņdesmit (90) dienas pēc dienas, kad depozitārs izplata paziņojumu par ierosināto iecelšanu, ar nosacījumu, ka neviena Puse vai pienācīgi pilnvarots izpildītājs minētajās 90 dienās nav paziņojis depozitāram, ka iebilst pret ierosināto iecelšanu. Ja depozitārs saņem šādu iebildumu, šis pamatnolīgums nestājas spēkā attiecībā uz šādu valsti vai starptautisku organizāciju un šāda valsts vai starptautiska organizācija var ierosināt par savu(-iem) izpildītāju(-iem) iecelt citu struktūru vai struktūras; tādā gadījumā uz šādu ierosināto iecelšanu attiecas tā pati 90 dienu procedūra, ja ierosinātais(-ie) izpildītājs(-i) nav norādīts(-i) C pielikumā.
- 5) Ja valsts vai starptautiska organizācija pilnvaro kādu no tās izpildītājiem tās vārdā sniegt paziņojumu par iebildumiem šā panta 4. punkta b) apakšpunktā aprakstīto procedūru, šā pamatnolīguma III panta 3. punktā aprakstīto procedūru vai abu minēto veidu procedūru vajadzībām, tā iesniedz depozitāram rakstisku paziņojumu, norādot izpildītāju, kuram ir šāds pilnvarojums. Šādu paziņojumu var sniegt tad, kad šāda valsts vai starptautiska organizācija pauž savu piekrišanu uzņemties saistības saskaņā ar šo pantu, deponē savus pievienošanās instrumentus saskaņā ar šā pamatnolīguma XIV pantu vai jebkurā citā laikā pēc tam, kad tā ir kļuvusi par Pusi.
- 6) Šim pamatnolīgumam stājoties spēkā attiecībā uz Pusi vai Pusēm saskaņā ar šā panta 1., 3. vai 4. punktu, depozitārs izplata atjauninātu A pielikumu, kurā norādīts(-i) šīs Puses vai Pušu izpildītājs(-i). Skaidrības labad jānorāda, ka šādu A pielikuma atjauninājumu nekādā veidā neuzskata par grozījumu, uz kuru attiecas šā panta 9. punktā minētās procedūras.
- 7) Attiecībā uz citām Pusēm šis pamatnolīgums stājas spēkā saskaņā ar šā pamatnolīguma XIV pantā izklāstītajiem noteikumiem.
- 8) Ņemot vērā šā panta 10. punktā noteikto, šis pamatnolīgums ir spēkā desmit (10) gadus un to var pagarināt uz turpmākiem laikposmiem ar rakstisku vienošanos saskaņā ar tālāk izklāstīto procedūru. Pagarinājums attiecībā uz tām Pusēm, kuras ir paidušas piekrišanu uzņemties saistības saskaņā ar šā panta 2. punktā aprakstītajām procedūrām, stājas spēkā dienā, kad trīs (3) Puses ir paidušas savu piekrišanu uzņemties saistības. Ja Puse piekrīt uzņemties saistības pēc šāda pagarinājuma spēkā stāšanās dienas, pagarinājums attiecībā uz minēto Pusi stājas spēkā dienā, kad tā norāda savu piekrišanu uzņemties saistības.
- 9) Šo pamatnolīgumu var grozīt jebkurā laikā ar Pušu vienbalsīgu rakstisku vienošanos. Grozījumi stājas spēkā un ir saistoši visām Pusēm trīsdesmit (30) dienas pēc dienas, kad depozitārs ir saņēmis pēdējo rakstisko paziņojumu, kas apstiprina grozījumus.
- 10) Šo pamatnolīgumu var izbeigt jebkurā laikā ar Pušu vienbalsīgu rakstisku vienošanos. Izbeigšana stājas spēkā trīsdesmit (30) dienas pēc dienas, kad depozitārs saņēmis pēdējo

rakstisko paziņojumu, kas apstiprina minēto izbeigšanu.

### ***XIII pants***

#### **Izstāšanās**

- 1) Puse var izstāties no šā pamat nolīguma, sešus (6) mēnešus iepriekš par to rakstiski brīdinot depozitāru. Pēc tam, kad šāda izstāšanās stājas spēkā, depozitārs izplata atjauninātu A pielikumu, kurā svītrots izstājušās Puses un tās izpildītāja(-u), ko paziņojusi minētā Puse, nosaukums. Skaidrības labad jānorāda, ka šādu A pielikuma atjauninājumu nekādā veidā neuzskata par grozījumu, uz kuru attiecas XII panta 9. punktā minētās procedūras.
- 2) Puses sagaida, ka pēc kādas Puses izstāšanās no šā pamat nolīguma tiks pārtraukta arī sadarbība, kas saskaņā ar šo pamat nolīgumu notikusi ar šīs Puses izpildītāju(-iem), parakstītājiem un norīkotajām organizācijām. Tādēļ Puses nodrošina, ka katra vienošanās par sistēmas izveidi un vienošanās par projektu izstrādi paredz – un katrā SM ir norādīts –, ka Puses izstāšanās no šā pamat nolīguma nozīmē tās izpildītāja(-u) un attiecīgā gadījumā citu parakstītāju un norīkoto organizāciju izstāšanos no šāda instrumenta ne vēlāk kā dienā, kad konkrētā Puse izstājas no šā pamat nolīguma. Skaidrības labad jānorāda, ka Puses plāno, ka struktūras, kas šajā punktā aprakstītajos apstākļos izstājas vai ir izstājušās no vienošanās par projektu izstrādi, var kļūt par šādas vienošanās par projektu izstrādi parakstītājām saskaņā ar procedūram, kas izklāstītas šā pamat nolīguma V panta 7. punkta b) apakšpunktā.

### ***XIV pants***

#### **Jaunu pušu pievienošanās**

- 1) Kad ir pagājuši trīs (3) gadi pēc šā pamat nolīguma stāšanās spēkā, depozitārs pēc apspriešanās ar Pusēm un to vienprātīga rakstiska lēmuma saņemšanas var uzaicināt jebkuru valsti vai starptautisku organizāciju, kas nav norādīta C pielikumā, pievienoties šim pamat nolīgumam. Šāda apspriešanās un vienprātīgs rakstisks lēmums attiecas arī uz valsts vai starptautiskās organizācijas, kuras pievienošanās tiek ierosināta, ierosināto(-ajiem) izpildītāju(-iem).
- 2) Attiecībā uz jebkuru valsti vai starptautisku organizāciju, kas pievienojas šim pamat nolīgumam saskaņā ar šā panta 1. punktu, šis pamat nolīgums stājas spēkā dienā, kad minētā valsts vai starptautiskā organizācija ir paudusi piekrišanu uzņemties saistības, deponējot savu pievienošanās instrumentu depozitāram, un ir sniegusi depozitāram rakstisku paziņojumu par savu izraudzīto(-ajiem) izpildītāju(-iem), kas iepriekš norādīts(-i) saskaņā ar šā panta 1. punktu.
- 3) Ja jaunā Puse deponē savu pievienošanās instrumentu saskaņā ar šā panta 2. punktu, depozitārs izplata atjauninātu A pielikumu, kurā norādīta jaunā Puse un tās izpildītājs(-i). Skaidrības labad

jānorāda, ka šādu A pielikuma atjauninājumu nekādā veidā neuzskata par grozījumu, uz kuru attiecas XII panta 9. punktā minētās procedūras.

- 4) Puse, kas pievienojas šim pamat nolīgumam pēc tam, kad ir stājies spēkā jebkāds tā grozījums vai pagarinājums, kļūst par Pusi šajā pamat nolīgumā ar tā grozījumu vai pagarinājumu.

### *XV pants* **Sadarbības turpināšana**

- 1) Ar Pušu rakstisku lēmumu sadarbību, kas ir sāta saskaņā ar šo pamat nolīgumu, bet nav pabeigta līdz tā darbības termiņa beigām vai izbeigšanai, var turpināt līdz tās beigām saskaņā ar šā pamat nolīguma noteikumiem.
- 2) Attiecībā uz sadarbību, kas sāta, bet vēl nav pabeigta saskaņā ar 2005. gada *GIF* pamat nolīgumu, kura termiņš beidzas 2025. gada 28. februārī:
- a) Puses neplāno turpināt šādu sadarbību 2005. gada *GIF* pamat nolīguma aizbildnībā;
  - b) Puses plāno saskaņā ar šā pamat nolīguma noteikumiem šādu sadarbību turpināt, kā aprakstīts šā pamat nolīguma V panta 1. punktā, un
  - c) neatkarīgi no šā pamat nolīguma V panta 7. punkta b) apakšpunkta sadarbība, kas aprakstīta šā panta 2. punkta b) apakšpunktā, ir paredzēta, lai attiecībā uz katru vienošanos par projektu izstrādi un SM, kas uzskaitīti B pielikumā, ietvertu šādu pastāvīgu sadarbību ar šādām C pielikumā norādītajām valstu vai starptautisko organizāciju struktūrām, kas vēl nav šā pamat nolīguma Puses:
    - i. konkrētās vienošanās par projektu izstrādi vai SM parakstītāji, kas uzskaitīti B pielikumā, kad beidzas 2005. gada *GIF* pamat nolīguma darbības termiņš, un
    - ii. cits(-i) C pielikumā norādīto valstu vai starptautisko organizāciju paredzamais(-ie) izpildītājs(-i), ko var apstiprināt ar Politikas grupas vienprātīgu lēmumu.

Ir paredzēts, ka dalība šādās vienošanās par projektu izstrādi un SM notiek saskaņā ar Politikas grupas attiecīgo politiku.

**TO APLIECINOT**, attiecīgi pilnvarotās personas ir parakstījušas šo pamat nolīgumu.

**SAGATAVOTS** vienā eksemplārā angļu un franču valodā, un abi teksti ir vienlīdz autentiski.

*A pielikums*  
**Pušu un to iecelto  
izpildītāju saraksts**

**No <datums>:**

<b>Puses</b>	<b>Izpildītājs(-i)</b>

*B pielikums*

**Vienošanās par sistēmas izveidi, vienošanās par projektu izstrādi un saprašanās  
memorandi  
saskaņā ar 2005. gada GIF pamat nolikumu**

<b>Vienošanās par sistēmas izveidi</b>
Augsttemperatūras reaktors ( <i>VHTR</i> )
Ar nātriju dzesējams ātro neitronu reaktors ( <i>SFR</i> )
Ar pārkarsētu tvaiku dzesējams reaktors ( <i>SCWR</i> )
Ar gāzi dzesējams ātro neitronu reaktors ( <i>GFR</i> )

<b>Vienošanās par projektu izstrādi</b>
<i>VHTR</i> : Ūdeņraža ražošana ( <i>HP</i> )
<i>VHTR</i> : Kodoldegviela un kodoldegvielas cikli ( <i>FFC</i> )
<i>VHTR</i> : Materiāli ( <i>MAT</i> )
<i>VHTR</i> : Skaitļošanas metožu validēšana un etaloni ( <i>CMVB</i> )
<i>SFR</i> : Uzlabota kodoldegviela ( <i>AF</i> )
<i>SFR</i> : Komponentu projektēšana un negalvenās komponentes ( <i>CD&amp;BOP</i> )
<i>SFR</i> : Drošība un ekspluatācija ( <i>SO</i> )
<i>SFR</i> : Sistēmu integrācija un novērtēšana ( <i>SIA</i> )
<i>SFR</i> : Globālais aktinīdu cikla starptautiskais demonstrējums ( <i>GACID</i> )*
<i>SCWR</i> : Materiāli un ķīmija ( <i>M&amp;C</i> )
<i>SCWR</i> : Termohidraulika un drošums ( <i>TH&amp;S</i> )
<i>GFR</i> : Konceptuālā projektēšana un drošums ( <i>CDS</i> )
<i>GFR</i> : Kodoldegviela un pamatmateriāli ( <i>FCM</i> )

\*Termiņš beidzies.

<b>Saprašanās memorandi</b>
Ar svinu dzesējams ātro neitronu reaktors ( <i>LFR</i> )
Sāļu kausējuma reaktors ( <i>MSR</i> )

*C pielikums*

<b>Valsts vai starptautiska organizācija</b>	<b>Paredzamais(-ie) izpildītājs(-i)</b>
Austrālija	Austrālijas Kodolzinātnes un tehnoloģijas organizācija ( <i>ANSTO</i> )
Kanāda	Dabas resursu departaments ( <i>NRCan</i> )
Eiropas Atomenerģijas kopiena ( <i>Euratom</i> )	Eiropas Komisijas Kopīgais pētniecības centrs ( <i>JRC</i> )
Ķīnas Tautas Republika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ķīnas Atomenerģijas iestāde (<i>CAEA</i>)</li> <li>• Zinātnes un tehnoloģijas ministrija (<i>MOST</i>)</li> </ul>
Francijas Republika	<i>Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives (CEA)</i>
Japāna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dabas resursu un enerģijas aģentūra (<i>ANRE</i>)</li> <li>• Japānas Atomenerģijas aģentūra (<i>JAEA</i>)</li> </ul>
Korejas Republika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zinātnes un IKT ministrija (<i>MSIT</i>)</li> <li>• Korejas Atomenerģijas pētniecības institūts (<i>KAERI</i>)</li> <li>• Korejas Kodolenerģijas starptautiskās sadarbības fonds (<i>KONICOF</i>)</li> </ul>
Dienvīdāfrikas Republika	Enerģētikas ministrija ( <i>DoE</i> )
Šveices Konfederācija	<i>Paul Scherrer</i> institūts ( <i>PSI</i> )
Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste	Enerģētiskās drošības un neto nulles emisiju departaments ( <i>DESNZ</i> )
Amerikas Savienotās Valstis	Enerģētikas ministrija ( <i>DOE</i> )

AUSTRĀLIJAS VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums

KANĀDAS VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums

EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENAS VĀRDĀ –

Datums

ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums

FRANCIJAS REPUBLIKAS VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums

JAPĀNAS VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums

KOREJAS REPUBLIKAS VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums

DIENVIDĀFRIKAS REPUBLIKAS VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums

ŠVEICES KONFEDERĀCIJAS VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums

LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums

AMERIKAS SAVIENOTO VALSTU VALDĪBAS VĀRDĀ –

Datums